

# Legislación que salva vidas.



La sesión legislativa de 2006 aprobó una nueva ley de monóxido de carbono (CO) (MN § 299F.50) que requiere la instalación de detectores de CO en todas las casas unifamiliares y las unidades de viviendas multifamiliares.

A partir del **1ro de enero de 2007**, todas las nuevas construcciones de casas unifamiliares y las unidades de viviendas multifamiliares para las que se emitieron permisos de construcción el 1ro de enero de 2007 y después de esa fecha se proveerán con detectores de monóxido de carbono aprobados.

A partir del **1ro de agosto de 2008**, todas las casas unifamiliares existentes se equiparán con detectores de monóxido de carbono aprobados.

A partir del **1 de agosto de 2009**, todas las unidades de viviendas multifamiliares se proveerán con detectores de CO aprobados.

El envenenamiento agudo con CO contribuye a más de 2,000 muertes en los Estados Unidos anualmente. Además, el US CPSC estima que de 8,000 a 15,000 personas son examinadas o tratadas en hospitales cada año por envenenamiento con CO.



[www.ci.minneapolis.mn.us/fire](http://www.ci.minneapolis.mn.us/fire)

*En asociación con*



[www.fire.state.mn.us](http://www.fire.state.mn.us)

# MONÓXIDO DE CARBONO

# (CO)





### ¿Qué es CO?

El monóxido de carbono (CO) es un producto derivado de los combustibles fósiles. El humo que emiten los automóviles contiene niveles altos de CO. Los aparatos domésticos tales como unidades de calefacción, calefactores de espacio, secadoras de ropa, estufas, hornos, calentadores de agua, parrillas de carbón, chimeneas y estufas de leña producen CO. El monóxido de carbono normalmente se ventila hacia el exterior si los aparatos funcionan correctamente y la casa está debidamente ventilada. Los problemas ocurren cuando un permutador térmico de una unidad de calefacción se agrieta o los respiraderos y las chimeneas se obstruyen. El aislamiento puede atrapar el CO en la casa.

### ¿Cómo me afecta el CO?

El monóxido de carbono es un gas mortal. Puede matarlo antes de que lo sepa, porque no se puede ver, saborear ni oler. A niveles más bajos de exposición, puede causar problemas de salud. Algunas personas son muy vulnerables al envenenamiento de CO, incluyendo fetos, bebés, niños, personas mayores y aquellas que padecen de problemas cardíacos o pulmonares.

Al respirar el CO, éste se acumula en la sangre y forma un compuesto tóxico conocido como carboxihemoglobina (COHb). La COHb puede causar dolores de cabeza, fatiga, náuseas, mareos, confusión e irritabilidad. En las últimas etapas, el envenenamiento con CO puede causar vómitos, pérdida del conocimiento y, por último, daños cerebrales y la muerte.

La Fundación del Instituto del Corazón de Minneapolis (Minneapolis Heart Institute Foundation) estudió a 230 pacientes tratados por envenenamiento con CO de moderado a severo y encontró que un 37% sufrió lesiones del músculo cardíaco. De ese grupo, casi el 25% falleció en un plazo de siete años.

### ¿Cómo elijo un detector de CO?

- Precio razonable
- Fácil de usar, instalar y reemplazar
- Protección contra exposición crónica y de bajo nivel al CO
- Protección contra exposición aguda y letal al CO
- Medición precisa de CO
- Autocalibración y autoreposición a cero
- Capacidad de memoria de eventos pasados
- Interferencia mínima de otros contaminantes y sustancias químicas
- Lectura digital de concentraciones de CO
- Portabilidad: tamaño pequeño y peso liviano
- Manual de operación fácil de entender
- Instrucciones claras y etiquetas de advertencia en la unidad

Todos los detectores de monóxido de carbono deben conformarse a las Normas de Underwriters Laboratories (U/L) más recientes.

### Ubicación y prueba

- Siga las recomendaciones de colocación del fabricante.
- Pruebe los detectores de CO por lo menos una vez al mes y reemplace los detectores y las baterías de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

#### Los detectores de monóxido de carbono

**NO**

funcionan como detectores de humo y los detectores de humo

**NO**

funcionan como detectores de monóxido de carbono.

### ¿Qué debo hacer cuando suene la alarma?

Trate todas las alarmas como verdaderas emergencias. Todos deben evacuar de la casa inmediatamente, dejando la puerta abierta al salir para ventilación.

Llame al 911 en la casa de un vecino.

Haga que su casa sea inspeccionada y la fuga de CO sea reparada por profesionales.